

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH

UNIVERSITATEA „SAPIENTIA” DIN CLUJ-NAPOCA ¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.
The Supplement is for diploma
series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's /mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
Cod numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>		1.5	2016
1.4			

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>			
2.1			
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii/specializarea <i>Programme of study</i>	
2.2a		2.2b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3a		2.3b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4a		2.4b	
Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i>			
2.5			

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>	
3.1	Studii universitare de licență (nivel 6 CNC/6 EQF) <i>Bachelor studies (level 6 CNC/6 EQF)</i>	3.2	4 ani / 240 credite ECTS <i>4 years / 240 ECTS credits</i>
Condiții de admitere <i>Access requirements</i>			
3.3	Media generală de bacalaureat + concurs admitere <i>Baccalaureate grade + admission examination</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ <i>Mode of study</i>	
4.1	cu frecvență <i>Full-time training</i>
Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the study programme</i>	
4.2	Competențe profesionale C1. Elaborarea tehnologiilor de producție agricolă durabilă, organizarea și coordonarea realizării proceselor de producție. C2. Elaborarea de strategii pentru implementarea Politicilor Agricole Comunitare la nivel național. C3. Diagnosticarea și gestionarea problemelor legate de organizarea și managementul fermelor agricole. C4. Producerea de material biologic de calitate pentru înmulțirea plantelor de cultură. C5. Expertizarea terenurilor agricole, gestionarea și alocarea fondurilor pentru agricultură. C6. Asigurarea serviciilor de consultanță și extensie în agricultură. Competențe transversale CT1. Elaborarea și respectarea unui program de lucru și realizarea atribuțiilor proprii cu profesionalism și rigoare. CT2. Aplicarea unor tehnici eficiente de comunicare în activitățile specifice muncii în echipă; asumarea unui rol în cadrul echipei și respectarea principiilor diviziunii muncii. CT3. Autoevaluarea obiectivă a nevoii de formare profesională continuă cu scopul de a se adapta și a răspunde constant exigențelor dezvoltării economice; utilizarea tehnicilor de informare și comunicare și, cel puțin, a unei limbi de circulație internațională. <i>Professional competencies</i> <i>C1. Developing sustainable agricultural production technologies, organization and coordination to achieve production processes.</i> <i>C2. Develop strategies for the implementation of the Common Agricultural Policy at national level.</i> <i>C3. Diagnosis and management of organization and management issues within farms.</i> <i>C4. Producing quality biological materials for crop propagation.</i> <i>C5. Demonstrate farmland expertise, management and appropriate allocation of funds for agriculture.</i> <i>C6. Expertise farmland, management and allocation of funds for agriculture</i> <i>Transversal competencies:</i> <i>CT1. Developing and following a program of work and achieve its tasks with professionalism and rigor.</i> <i>CT2. Applying effective communication techniques in specific teamwork activities; assuming a role within the team and the principles of division of labor.</i> <i>CT3. Self objective need for continuous training in order to adapt and respond to the constant demands of economic development; use of information and communication techniques and, at least, an international language.</i>

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. I / 2016)

Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no I / 2016)

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Nr. of ECTS credits</i>	
		C	S, L, P	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>
Anul I (anul universitar 2016/17) <i>1 year of study (2016/17 academic year)</i>							
1	Baza energetică I / <i>Energetic Base</i>	28	28L	10	-	5	-
2	Biofizică și agrometeorologie I / <i>Agrometeorology and Biophysics</i>	28	28L	7	-	5	-
3	Botanică I. I / <i>Botany I.</i>	28	28L	7	-	5	-
4	Chimie I / <i>Chemistry</i>	28	28L	6	-	5	-
5	Matematică I / <i>Mathematics</i>	28	14L	6	-	3	-
6	Pedologie I. I / <i>Soil Science I.</i>	28	28L	7	-	5	-
7	Educație fizică I. I / <i>Physical Education I.</i>	-	14L	A	-	1	-
8	Limba engleză I. I / <i>English Language I.</i>	-	42L	8	-	2	-
9	Istoria culturii I. I / <i>History of Culture I.</i>	28	-	8	-	2	-
10	Biochimie I / <i>Biochemistry</i>	28	28L	-	5	-	4
11	Botanică II. I / <i>Botany II.</i>	28	28L	-	7	-	5
12	Informatică I / <i>Information Technology</i>	28	28L	-	9	-	4
13	Mașini agricole I / <i>Agricultural Machinery</i>	56	56L	-	9	-	8
14	Pedologie II. I / <i>Soil Science II.</i>	28	28L	-	6	-	5
15	Practică de domeniu I. I / <i>Professional Practice I.</i>	-	60L	-	10	-	2
16	Educație fizică II. I / <i>Physical Education II.</i>	-	14L	-	A	-	1
17	Limba engleză II. I / <i>English Language II.</i>	-	42L	-	9	-	2
18	Istoria culturii II. I / <i>History of Culture II.</i>	28	-	-	8	-	2
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		7,53 (șapte 53/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		66	
Anul II (anul universitar 2017/18) <i>2 year of study (2017/18 academic year)</i>							
1	Agrotehnică I. I / <i>Soil Management I.</i>	28	28L	9	-	5	-
2	Fiziologia plantelor I / <i>Plant Physiology</i>	42	28L	6	-	6	-
3	Genetică I / <i>Genetics</i>	28	14L	9	-	4	-
4	Microbiologie I / <i>Microbiology</i>	28	14L	9	-	4	-
5	Tehnică experimentală I / <i>Experimental Tehchniques</i>	28	28L	9	-	4	-
6	Topografie și cadastru funciar I / <i>Geodesy and Land Cadaster</i>	28	28L	6	-	5	-
7	Educație fizică III. I / <i>Physical Education III.</i>	-	14L	A	-	1	-
8	Limba engleză III. I / <i>English Language III.</i>	-	28L	7	-	2	-
9	Istoria culturii III. I / <i>History of Culture III.</i>	28	-	7	-	2	-
10	Agrochimie I. I / <i>Agrochemistry I.</i>	28	28L	-	7	-	5
11	Agrotehnică II. I / <i>Soil Management II.</i>	28	28L	-	9	-	5
12	Ecologie și protecția mediului I / <i>Ecology and Environmental Protection</i>	28	28L	-	9	-	4
13	Herbologie și managementul integrat al buruienilor I / <i>Herbology and Integrated Weed Management</i>	42	28L	-	9	-	6
14	Îmbunătățiri funciare I / <i>Land Improvement</i>	28	28L	-	9	-	5
15	Practică de domeniu II. I / <i>Professional Practice II.</i>	-	120S	-	10	-	3
16	Educație fizică IV. I / <i>Physical Education IV.</i>	-	14S	-	A	-	1
17	Limba engleză IV. I / <i>English Language IV.</i>	-	28S	-	7	-	2
18	Istoria culturii IV. I / <i>History of Culture IV.</i>	28	-	-	10	-	2
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		8,21 (opt 21/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		66	
Anul III (anul universitar 2018/19) <i>3 year of study (2018/19 academic year)</i>							
1	Agrochimie II. I / <i>Agrochemistry II.</i>	28	14L	9	-	4	-
2	Economie rurală I / <i>Rural Economics</i>	28	14S	10	-	3	-
3	Entomologie I. I / <i>Entomology I.</i>	28	28L	8	-	4	-
4	Fitopatologie I. I / <i>Plant Pathology I.</i>	28	28L	9	-	4	-
5	Fitotehnie I. I / <i>Crop Production I.</i>	42	28L	6	-	6	-

6	Biotehnologie I. / <i>Biotechnology</i>	28	14L	10	-	3	-
7	Tehnologii horticole I. / <i>Horticultural Technologies I.</i>	42	28L	10	-	6	-
8	Entomologie II. / <i>Entomology II.</i>	28	28L	-	8	-	4
9	Fitopatologie II. / <i>Plant Pathology II.</i>	28	28L	-	8	-	4
10	Fitotehnie II. / <i>Crop Production II.</i>	28	28L	-	9	-	5
11	Irigarea culturilor / <i>Irrigation</i>	28	28L	-	9	-	4
12	Practică de specialitate / <i>Specialty Practice</i>	-	120S	-	10	-	3
13	Măsuri de finanțare pentru agricultură / <i>Agricultural Financing Measures</i>	28	28L	-	8	-	4
14	Tehnologii horticole II. / <i>Horticultural Technologies II.</i>	42	28L	-	7	-	6
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		8,48 (opt 48/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		60	
Anul IV (anul universitar 2019/20) <i>4 year of study (2019/20 academic year)</i>							
1	Ameliorarea plantelor / <i>Plant Breeding</i>	42	28L	9	-	6	-
2	Cultura pajiștilor și a plantelor furajere I. / <i>Grassland Management and Forage Production I.</i>	28	28L	8	-	4	-
3	Fitotehnie III. / <i>Crop Production III.</i>	28	28L	9	-	5	-
4	Management / <i>Management</i>	28	14S	9	-	3	-
5	Protecția integrată a plantelor / <i>Integrated Plant Protection</i>	28	14L	10	-	4	-
6	Zootehnie și nutriție animală / <i>Animal Husbandry and Animal Nutrition</i>	28	28L	9	-	5	-
7	Drept și legislație / <i>Law and Legislation</i>	28	14S	9	-	3	-
8	Condiționarea și păstrarea produselor agricole / <i>Conditioning and Storage of Agricultural Products</i>	28	28L	-	10	-	3
9	Construcții / <i>Constructions Engineering</i>	28	28L	-	10	-	3
10	Cultura pajiștilor și a plantelor furajere II. / <i>Grassland Management and Forage Production II.</i>	28	28L	-	9	-	4
11	Fitotehnie IV. / <i>Crop Production IV.</i>	28	28L	-	9	-	4
12	Marketing / <i>Marketing</i>	28	14S	-	8	-	2
13	Practică pentru elaborarea proiectului de diplomă / <i>Practice for Diploma Project Elaboration</i>	-	120L	-	10	-	10
14	Producerea, controlul și certificarea semințelor / <i>The Production, Control and Certification of Seeds</i>	28	28L	-	9	-	4
Promovat cu media ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		9,23 (nouă 23/100)		Total credite <i>Total ECTS/SECT credits</i>		60	

Promovat <i>Pass</i>	Media ⁵⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average):</i>	8,35	Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits:</i>	252
-------------------------	--	------	---	-----

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020 domeniul de studii Agronomie, programul de studii Agricultură (la Sfântu Gheorghe) este 6,8, iar media maximă este 8,99, titularul fiind clasat pe locul 3 dintr-un total de 10 absolvenți.

4.4

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of 2020, field of study Agronomy, study programme Agriculture (at Sfântu Gheorghe), are: lowest average: 6,8 (out of 10) and highest average 8,99 (out of 10). The degree holder is ranked 3 out of 10 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

6. INFORMAȚIILE PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (DACĂ ESTE CAZUL)
 INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (IF APPLICABLE)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
 Access to further study (after passing the final examination)

6.1	studii de master <i>master studies</i>
	Statutul profesional <i>Professional status</i>
6.2	Licențiat / Bachelor 213225 - Inginer agronom 213202 - Expert inginer agronom 213201 - Consilier inginer agronom

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
 CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>			
7.5	_____ / _____ Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>		7.6	L. S.	

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled in by the awarding higher education institution that must check the legality of all information provided in the Diploma and the Diploma Supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (L); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *It shall be mentioned the total number of hours, of which: total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (L), projects (P).*

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

⁵⁾ Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ *Overall average grade with two decimals and without rounding off.*

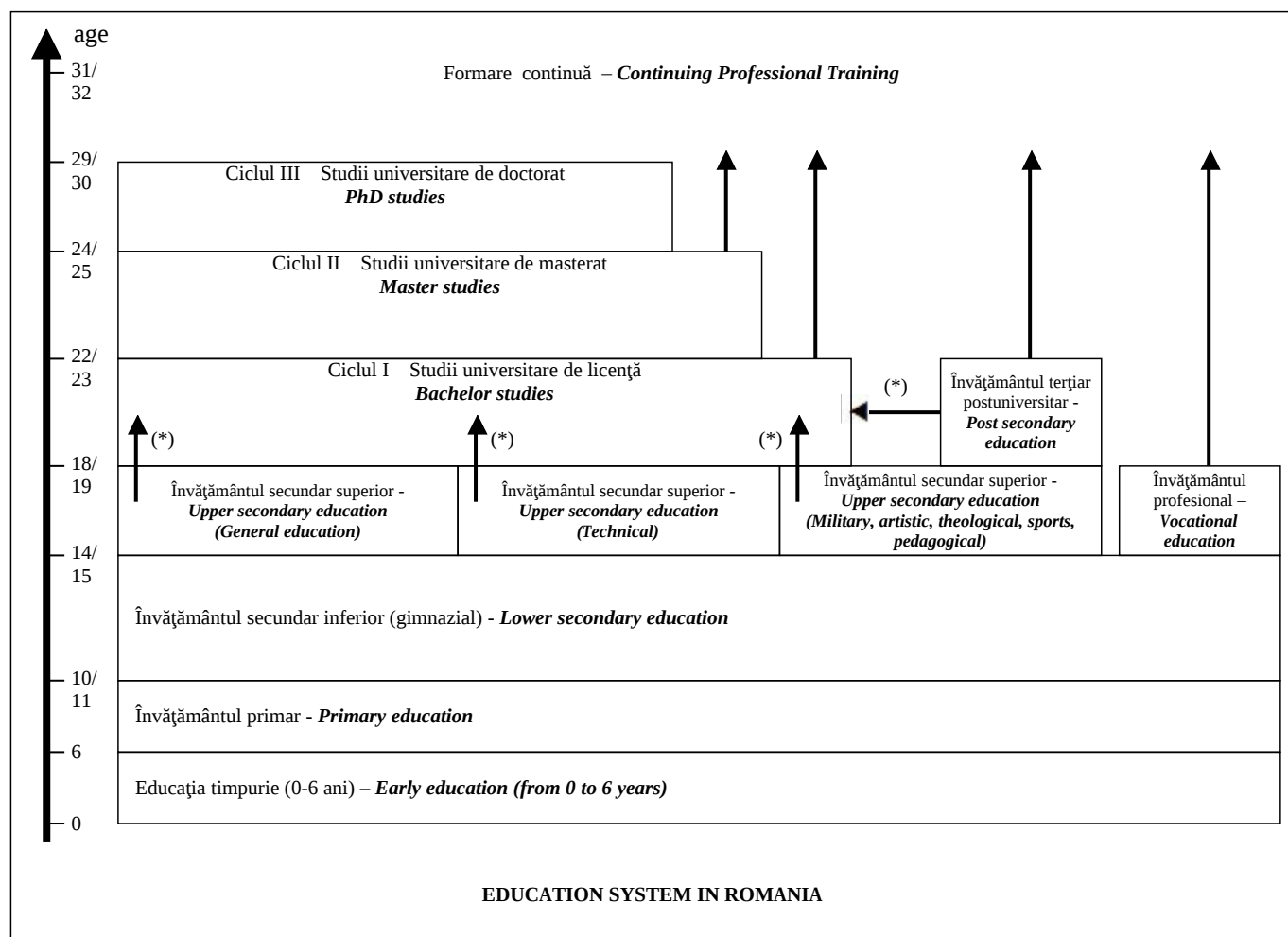
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page in the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT. Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT. Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 9 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011